

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2010 — 338 (2008 — 4069)

[2010/200121]

23 JUIN 2008. — Décret relatif à la protection des monuments, ensembles et sites ainsi qu'aux fouilles. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 14 novembre 2008, (p. 60982) le titre du décret susmentionné, dans les textes français et néerlandais doit se lire comme suit :

« 23 JUIN 2008. — Décret relatif à la protection des monuments, du petit patrimoine, des ensembles et sites, ainsi qu'aux fouilles ».

« 23 JUNI 2008. — Decreet betreffende de bescherming van monumenten, klein erfgoed, ensembles en landschappen en betreffende de opgravingen ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 338 (2008 — 4069)

[2010/200121]

23 JUNI 2008. — Decreet betreffende de bescherming van monumenten, ensembles en landschappen en betreffende de opgravingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2008, (blz. 60992) wordt de titel van bovenvermeld decreet in de Franse en Nederlandse tekst als volgt gelezen :

« 23 JUIN 2008. — Décret relatif à la protection des monuments, du petit patrimoine, des ensembles et sites, ainsi qu'aux fouilles ».

« 23 JUNI 2008. — Decreet betreffende de bescherming van monumenten, klein erfgoed, ensembles en landschappen en betreffende de opgravingen ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

N. 2010 — 339

[C - 2010/31014]

10 DECEMBER 2009. — Besluit van het Verenigd College houdende vaststelling van de financiële bijdrage van de personen met een handicap opgenomen in de centra of diensten die afhangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad

Het Verenigd College,

Gelet op de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan personen, artikel 14;

Gelet op het advies van de afdeling voor personen met een handicap, gegeven op 9 maart 2009 en op 20 maart 2009 bekrachtigd door het Bureau van de Commissie voor Welzijnzorg van de Adviesraad voor Gezondheids- en Welzijnzorg;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 maart 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor de begroting gegeven op 23 april 2009;

Gelet op het advies nr. 46.672/1 van de Raad van State, gegeven op 18 juni 2009, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Ministers Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1^o "ordonnantie" : de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor Bijstand aan personen;

2^o "centra en diensten" : de centra en diensten in de zin van artikel 3, 4^o van de ordonnantie;

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 339

[C - 2010/31014]

10 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Collège réuni déterminant la participation financière des personnes handicapées admis dans les centres ou services dépendant de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale

Le Collège réuni,

Vu l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'Aide aux personnes, article 14;

Vu l'avis de la section personnes handicapées donné le 9 mars 2009 et ratifié par le Bureau de la Commission de l'Aide aux personnes du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes le 20 mars 2009;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 mars 2009;

Vu l'accord des Membres du Collège réuni compétents pour le budget donné le 23 avril 2009;

Vu l'avis n^o 46.672/1 du Conseil d'Etat, donné le 18 juin 2009, en application de l'art. 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition des Ministres Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1^o "ordonnance" : l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux centres et services de l'Aide aux personnes;

2^o "centres et services" : les centres et services au sens de l'article 3, 4^o de l'ordonnance;

3° "verblijfscentra" : de centra die de opdrachten waarnemen bedoeld in artikel 3, 4°, a) van de ordonnantie;

4° "dagcentra" : de centra die de opdrachten waarnemen bedoeld in artikel 3, 4°, b) van de ordonnantie;

5° "diensten voor hulpverlening bij 'activiteiten in het dagelijks leven'" : de diensten die de opdrachten waarnemen bedoeld in artikel 3, 4°, d) van de ordonnantie;

6° "Ministers" : de leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen;

7° "administratie" : de diensten van het Verenigd College;

8° "gebruiker" : de persoon met een handicap die een beroep doet op de centra of de diensten.

Art. 2. Dit besluit heeft als voorwerp de vastlegging van de financiële bijdrage van de personen met een handicap opgenomen in of bijgestaan door de centra of diensten die afhangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad.

Art. 3. § 1. De, in artikel 14 van de ordonnantie, bedoelde subsidie dekt de kosten voor huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van de gebruikers.

§ 2. Een financiële bijdrage die van de subsidie wordt afgetrokken blijft evenwel ten laste van de gebruikers voor de effectieve aanwezigheidsdagen in de centra of de diensten.

§ 3. In geval van verhoging van de capaciteit van het centrum met 10%, blijft de financiële bijdrage bij de instelling behouden, op voorwaarde dat het gemiddelde van 200 aanwezigheidsdagen voor de dagcentra of 250 aanwezigheidsdagen voor de verblijfscentra bereikt wordt.

§ 4. De financiële bijdrage van de opgevangen of gehuisveste persoon met een handicap vertegenwoordigt zijn bijdrage in zijn educatieve en reëducatieve tenlasteneming alsmede in de globale werking van het centrum of de dienst.

Art. 4. Voor de dagcentra :

1° Voor een schoolgaande minderjarige opgenomen in een dagcentrum of dienst die werkt onder het stelsel van het semi-internaat, wordt de bijdrage bepaald in artikel 3, § 2, van dit besluit per effectieve aanwezigheidsdag in de voorziening, vastgesteld op 3,97 EUR.

De bijdrage in de vervoerkosten wordt vastgesteld op 1,58 EUR per dag.

2° Voor de niet-schoolgaande meerderjarige gebruiker, die ouder is dan 18 jaar, opgenomen in een dagcentrum, wordt de financiële bijdrage bepaald in artikel 3, § 2, van dit besluit vastgesteld op 5,62 EUR per effectieve aanwezigheidsdag.

Voor de niet-schoolgaande meerderjarige gebruiker, die ouder is dan 21 jaar, opgenomen in een dagcentrum, wordt de financiële bijdrage bepaald in artikel 3, § 2, van dit besluit vastgesteld op 7,79 EUR per effectieve aanwezigheidsdag.

De bijdrage in de vervoerkosten wordt vastgesteld op 2,28 EUR per dag voor verplaatsingen binnen het Gewest van Brussel-Hoofdstad en op 3,12 EUR per dag voor de verplaatsingen buiten dat Gewest.

Art. 5. Voor de verblijfscentra :

Voor een minderjarige opgenomen in een verblijfscentrum die kinderbijslag geniet, wordt de bijdrage bepaald in artikel 3, § 2, van dit besluit per effectieve aanwezigheidsdag in de voorziening, vastgesteld op twee derde van de totale kinderbijslag van de betreffende minderjarige.

Voor de meerderjarige gebruiker opgenomen in een verblijfscentrum, wordt de financiële bijdrage bepaald in artikel 3, § 2, van dit besluit vastgesteld op 31,08 EUR per effectieve aanwezigheidsdag.

De niet-werkende gebruiker mag 155,33 EUR van zijn inkomsten behouden per maand.

De werkende gebruiker mag de helft van zijn loon behouden indien dit gedeelte hoger ligt dan het minimum bedoeld in lid twee.

De bijdrage van de werkende of niet-werkende gebruiker mag in geen geval hoger liggen dan 31,08 EUR per dag.

3° "centre(s) d'hébergement" : les centres assurant les missions visées à l'article 3, 4°, a) de l'ordonnance;

4° "centre(s) de jour" : les centres assurant les missions visées à l'article 3, 4°, b) de l'ordonnance;

5° "services d'aide aux 'Actes de la vie journalière'" : les services assurant les missions visées à l'article 3, 4°, d) de l'ordonnance;

6° "Ministres" : les membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes;

7° "administration" : les services du Collège réuni;

8° "usager" : la personne handicapée qui fait appel au centre ou au service.

Art. 2. Le présent arrêté a pour objet de déterminer la participation financière des personnes handicapées admises dans ou assistées par des centres ou services dépendant de la Commission Communautaire Commune de Bruxelles-Capitale.

Art. 3. § 1^{er}. La subvention visée à l'article 14 de l'ordonnance couvre les frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation de ses usagers.

§ 2. Une participation financière venant en déduction du subside est toutefois laissée à charge des usagers pour les journées de présence effective dans les centres ou services.

§ 3. En cas d'augmentation de la capacité du centre de 10 %, la participation financière reste acquise à l'institution, à condition que la moyenne de 200 jours de présence ou 250 jours de présence pour les centres d'hébergement soit atteinte.

§ 4. La contribution financière de la personne handicapée accueillie ou hébergée représente sa participation à sa prise en charge éducative et rééducative ainsi qu'au fonctionnement global du centre ou du service.

Art. 4. Pour les centres de jour :

1° Pour un mineur d'âge scolarisé admis dans un centre de jour, la participation prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté, est fixée par jour de présence effective en centre ou service à 3,97 EUR.

La participation dans les frais de transport est fixée à 1,58 EUR par jour.

2° Pour l'usager majeur non scolarisé, qui a plus de 18 ans, admis dans un centre de jour, la participation financière prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté, est fixée à 5,62 EUR par jour de présence effective.

Pour l'usager majeur non scolarisé, qui a plus de 21 ans, admis dans un centre de jour, la participation financière prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté, est fixée à 7,79 EUR par jour de présence effective.

La participation dans les frais de transport est fixée à 2,28 EUR par jour pour des déplacements à l'intérieur de la Région de Bruxelles-Capitale et à 3,12 EUR par jour pour des déplacements en dehors de cette Région.

Art. 5. Pour les centres d'hébergement :

Pour un mineur d'âge admis dans un centre d'hébergement, et qui bénéficie d'allocations familiales, la participation prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté, est fixée par jour de présence effective en centre ou service, aux deux tiers des allocations familiales totales du mineur concerné.

Pour l'usager majeur, admis dans un centre d'hébergement, la participation financière prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté, est fixée à 31,08 EUR par jour de présence effective.

L'usager non-travailleur peut conserver 155,33 EUR de ses revenus par mois.

L'usager travailleur peut conserver la moitié de son salaire si cette quotité est supérieure au minimum visé au deuxième alinéa.

La participation de l'usager travailleur ou non-travailleur ne peut en aucune façon dépasser le montant de 31,08 EUR par jour.

Art. 6. Indien de gebruiker gelijktijdig is opgenomen in een verschillend dagcentrum en verblijfscentrum die erkend worden door de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad of een andere publieke overheid, zal de financiële bijdrage die de gebruiker moet betalen aan het verblijfscentrum verminderd worden met de financiële bijdrage die de gebruiker moet betalen in het dagcentrum.

Art. 7. Voor de ADL-diensten :

§ 1. Voor de gebruiker die gebruik maakt van diensten voor hulpverlening bij 'activiteiten in het dagelijks leven' en die een sociale woning betreft, wordt de financiële bijdrage bepaald in artikel 3, § 2, van dit besluit berekend volgens zijn inkomenscoëfficiënt zoals bepaald in artikel 17, § 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 1996 houdende de regeling van de verhuur van woningen die beheerd worden door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen.

De gebruiker waarvan de inkomenscoëfficiënt lager dan of gelijk aan 0,75 is, wordt van die financiële bijdrage vrijgesteld.

De financiële bijdrage van de gebruiker waarvan de inkomenscoëfficiënt hoger is dan 0,75, wordt volgens de formule hieronder bepaald:

Inkomenscoëfficiënt * 27,00 EUR

1,5

Deze bijdrage mag nochtans het bedrag van 80,00 EUR per maand niet overschrijden.

§ 2. Voor de gebruiker die gebruik maakt van diensten voor hulpverlening bij 'activiteiten in het dagelijks leven' en die geen sociale woning betreft, wordt de financiële bijdrage bepaald in artikel 3 § 2, van dit besluit berekend volgens onderstaande regels :

a) Van de gebruiker met een jaarlijks belastbaar inkomen onder 13.300,00 EUR, wordt geen financiële bijdrage geëist;

b) Voor de gebruiker met een jaarlijks belastbaar inkomen tussen 13.300,01 EUR en 19.900,00 EUR, wordt de maandelijkse financiële bijdrage op 27,00 EUR vastgesteld;

c) Voor de gebruiker met een jaarlijks belastbaar inkomen tussen 19.900,01 EUR en 26.600,00 EUR, wordt de maandelijkse financiële bijdrage op 40,00 EUR vastgesteld;

d) Voor de gebruiker met een jaarlijks belastbaar inkomen tussen 26.600,01 EUR en 33.300,00 EUR, wordt de maandelijkse financiële bijdrage op 54,00 EUR vastgesteld;

e) Voor de gebruiker met een jaarlijks belastbaar inkomen tussen 33.300,01 EUR en 39.900,00 EUR, wordt de maandelijkse financiële bijdrage op 67,00 EUR vastgesteld;

f) Voor de gebruiker met een jaarlijks belastbaar inkomen boven 39.900,01 EUR, wordt de maandelijkse financiële bijdrage op 80,00 EUR vastgesteld;

Het in aanmerking genomen belastbaar inkomen is dat van het voorlaatste jaar voor het jaar waarin de hulp wordt geboden

Art. 8. De administratie controleert de financiële bijdrage van de gebruikers, indien zij recht hebben op verminderde bijdrage moeten de nodige bewijsstukken hiervoor worden voorgelegd.

Art. 9. De bedragen die overeenkomen met de financiële bijdrage bepaald in dit besluit moeten rechtstreeks aan de betrokken centra of diensten worden gestort na voorlegging van een factuur.

Art. 10. § 1. Er mag geen bijkomende financiële bijdrage worden opgeëist om personeels-, werkings-, onthaalkosten of activiteiten van de begunstigten te dekken.

§ 2. In een dagcentrum mag een bijkomende financiële bijdrage worden opgeëist voor zover deze niet het voorwerp vormt van een wettelijke of verordenende tussenkomst :

a) het deel van de kosten dat ten laste blijft van de persoon voor de verzorgings- en de prothesekosten;

b) de specifieke kosten die verbonden zijn aan incontinentie;

c) de kosten voor technische hulpmiddelen.

Art. 6. En cas d'admission simultanée dans un centre de jour et un centre d'hébergement différents agréés par la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale ou par un autre pouvoir public, la contribution financière que l'utilisateur doit verser au centre d'hébergement est diminuée du montant de la contribution financière dont l'utilisateur doit s'acquitter dans le centre de jour.

Art. 7. Pour les services AVJ :

§ 1^{er}. Pour l'utilisateur bénéficiant des services d'aide aux 'Actes de la vie journalière', habitant une habitation sociale, la participation financière prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté est calculée selon son coefficient de revenus, tel que défini à l'article 17, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 1996 organisant la location des habitations gérées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par le société immobilières de service public.

L'utilisateur dont le coefficient de revenus est inférieur ou égal à 0,75 est dispensé de cette participation financière.

La participation de l'utilisateur dont le coefficient de revenus est supérieur à 0,75 est déterminée selon la formule suivante :

Coefficient de revenus * 27,00 EUR

1,5

Cette participation ne peut toutefois excéder la somme de 80,00 EUR par mois.

§ 2 Pour l'utilisateur bénéficiant des services d'aide aux 'Actes de la vie journalière', n'habitant pas une habitation sociale, la participation financière prévue à l'article 3, § 2, du présent arrêté est calculée, selon les règles énoncées ci-après :

a) Pour l'utilisateur disposant de revenus imposables annuels inférieurs à 13.300,00 EUR, la participation financière mensuelle est nulle;

b) Pour l'utilisateur disposant de revenus imposables annuels compris entre 13.300,01 EUR et 19.900,00 EUR, la participation financière mensuelle est fixée à 27,00 EUR;

c) Pour l'utilisateur disposant de revenus imposables annuels compris entre 19.900,01 EUR et 26.600,00 EUR, la participation financière mensuelle est fixée à 40,00 EUR;

d) Pour l'utilisateur disposant de revenus imposables annuels compris entre 26.600,01 EUR et 33.300,00 EUR, la participation financière mensuelle est fixée à 54,00 EUR;

e) Pour l'utilisateur disposant de revenus imposables annuels compris entre 33.300,01 EUR et 39.900,00 EUR, la participation financière mensuelle est fixée à 67,00 EUR;

f) Pour l'utilisateur disposant de revenus imposables annuels supérieurs à 39.900,01 EUR, la participation financière mensuelle est fixée à 80,00 EUR;

Les revenus imposables pris en considération sont ceux de l'avant-dernière année précédant celle pendant laquelle l'aide est fournie.

Art. 8. L'administration vérifie la participation financière des usagers; s'ils ont droit à des participations réduites, les justificatifs nécessaires doivent être envoyés à l'administration.

Art. 9. Les montants correspondant à la participation financière déterminée dans le présent arrêté doivent être versés directement aux centres et services intéressés, après présentation d'une facture.

Art. 10. § 1^{er}. Aucun supplément à la contribution financière ne peut être exigée pour couvrir les frais de personnel, de fonctionnement et d'accueil ou d'activités des personnes bénéficiaires.

§ 2. Dans un centre de jour, peuvent être exigés en supplément de la contribution financière et dans la mesure où ils ne font pas l'objet d'une intervention légale ou réglementaire:

a) la partie du coût qui reste à charge de la personne dans les frais de soins de santé et de prothèse;

b) les frais spécifiques liés à l'incontinence;

c) les frais d'aide techniques.

§ 3. In een verblijfscentrum mag een bijkomende bijdrage worden opgeëist voor zover deze niet het voorwerp vormt van een wettelijke of verordenende tussenkomst:

- a) het deel van de kosten dat ten laste blijft van de persoon voor de verzorgings- en de prothesekosten;
- b) de specifieke kosten die verbonden zijn aan incontinentie;
- c) de kosten voor technische hulpmiddelen;
- d) de kosten voor de aankoop van kleding en schoenen, herstelling inbegrepen;
- e) de toiletartikels;
- f) de toilet- en verzorgingskosten buitenaf.

Art. 11. Worden opgeheven :

1° Het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 31 mei 1990 houdende uitbreiding van de tussenkomst van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten tot een nieuwe groep gehandicapten, de zogenaamde nieuwe meerderjarigen, in de erkende instellingen gevestigd in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, die wegens hun organisatie, niet moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de ene of andere gemeenschap, en houdende vaststelling van het financieel aandeel van deze gehandicapten;

2° Het ministerieel besluit van de Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin van 27 juni 1986 houdende vaststelling van de financiële bijdrage van de gehandicapten geplaatst ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten in de inrichtingen gevestigd in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad die, wegens hun organisatie, niet kunnen beschouwd worden als uitsluitend behorend tot de ene of de andere gemeenschap;

Art. 12. De voormelde bedragen worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 110,51.

Art. 13. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

Art. 14. De Ministers zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 december 2010.

Voor het Verenigd College :

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,
Mevr. B. GROUWELS

§ 3. Dans un centre d'hébergement, peuvent être exigés en supplément de la contribution financière et dans la mesure où ils ne font pas l'objet d'une intervention légale ou réglementaire :

- a) la partie du coût qui reste à charge de la personne dans les frais de soins de santé et de prothèse;
- b) les frais spécifiques liés à l'incontinence;
- c) les frais d'aides techniques;
- d) Les frais d'achat de vêtement et de chaussures y compris la réparation;
- e) Les accessoires de toilette;
- f) Les frais personnels extérieurs de toilette et de soins.

Art. 11. Sont abrogés :

1° L'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 31 mai 1990 étendant l'intervention du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés à une nouvelle catégorie de personnes handicapées, dites nouveau majeurs, au sein des institutions agréées établies dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale qui, en raison de leur organisation, ne doivent pas être considérées comme appartenant à l'une ou l'autre communauté et déterminant la participation financière des ces personnes handicapées;

2° L'arrêté ministériel du Ministère de la Santé publique et de la Famille du 27 juin 1986 déterminant la participation financière des handicapés placés à charge du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés dans les institutions établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale qui ne peuvent, en raison de leur organisation, être considérées comme appartenant à l'une ou à l'autre communauté;

Art. 12. Les montants précités sont liés à l'indice-pivot 110,51.

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Art. 14. Les Ministres sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 décembre 2010.

Pour le Collège réuni :

Les Membres du Collège réuni,
compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2010/15014]

Buitenlandse Dienst

Aanstellingen

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2008 wordt de heer Thomas ANTOINE geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Tunesische Republiek, met standplaats te Tunis.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2010/15014]

Service extérieur

Désignations

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2008, M. Thomas ANTOINE est accrédité en qualité d'Ambassadeur et Consul général de Belgique dans la République tunisienne, avec résidence principale à Tunis.

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2008 wordt de heer Peter CLAES aangesteld tot Consul-Generaal van België te Sao Paulo in de Federatieve Republiek Brazilië, met als ressort de Staten Sao Paulo, Parana, Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Mato Grosso do Sul, Mato Grosso en Rondonia.

Par arrêté royal du 2 juillet 2008, M. Peter CLAES est commissionné en qualité de Consul général de Belgique à Sao Paulo dans la République Fédérative du Brésil, avec comme circonscription les Etats de Sao Paulo, Parana, Santa Catarina, Rio Grande do Sul, Mato Grosso do Sul, Mato Grosso et Rondonia.